

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE****Betreff:****Steuern - Bestätigung der Erhöhung der
Gemeindeaufenthaltsabgabe für das
Jahr 2027****Oggetto:****Tributi - Conferma dell'aumento dell'im-
posta comunale di soggiorno per l'anno
2027**Sitzung vom - Seduta del
13.07.2026Uhr - ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwe- send assente giust.	Un- entsch. abwe- send assente ingiust.	Fernzu- gang acces- so remoto		Entsch. abwe- send assente giust.	Un- entsch. abwe- send assente ingiust.	Fernzu- gang acces- so remoto
Astrid Kuprian, MBA				Monika Petra Burger			
Franz Josef Egger				Christine Fiegl			
Franziska Frei				Manuel Gruber			
Michael Holzner				Ulrike Königsrainer	X		
Melanie Mair, Mag. iur.				Valentina Parise			
Manuel Pernthaler				Roland Pernthaler	X		
Georg Franz Schweigkofler				Christian Tröbinger			
Klaus-Friedrich Unterholzner							

Den Beistand leistet der Vize Gemeinde-
sekretär Dr. René Oberhofer

Assiste Il vice segretario comunale Dr. Re-
né Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Astrid Kuprian, MBA in der Ei-
genschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli interve-
nuti, Astrid Kuprian, MBA nella sua qualità
di Sindaca assume la presidenza.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 13.07.2026

Betrifft: Steuern - Bestätigung der Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe für das Jahr 2027

Der Gemeindesekretär Dr. Paolo Dalmonego ist abwesend. Seine Funktion wird vom Vize – Gemeindesekretär Dr. René Oberhofer übernommen.

Nach Einsicht:

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;

in den Artikel 8, Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Ster-

Delibera del Consiglio comunale n. 23 dd. 13.07.2026

Oggetto: Tributi - Conferma dell'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per l'anno 2027

Il segretario comunale Dr. Paolo Dalmonego è assente. La sua funzione viene assunta dal Vice – segretario comunale Dott. René Oberhofer.

Visti:

le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“;

il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “supe-

nen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

in den Artikel 8-bis, Absätze 1, 2 und 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet;

in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung, für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann.

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeinderates vom 14.07.2025, Nr. 22, mit welchem gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F., und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des selben Dekretes die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsab-

rior“, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

l'art. 8-bis, commi 1, 2 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno, in cui viene rieletto il Consiglio comunale.

Vista la delibera del Consiglio comunale del 14/07/2025, n. 22, con la quale è stato deciso di stabilire ai sensi dell'articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell'intesa raggiunta con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso

gabe beschlossen wurde, sodass die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung vom 1. Jänner 2026 bis zum 31. Dezember 2026 pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt beträgt:

- a) Euro 3,10 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 2,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- c) Euro 2,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

wobei 0,20 Euro pro Übernachtung (= 33,33 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung) zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden.

Nach Einsicht

in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Artikel 8 Absatz 1-ter zu verstehen sind;

in den Art. 8, Absatz 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe bis zum 30. September beschlossen und ab 1. Jänner des darauffolgenden Jahres angewandt wird.

in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe

decreto, cosicché con effetto dal 1° gennaio 2026 al 31 dicembre 2026 l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonta complessivamente a:

- a) Euro 3,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;
- b) euro 2,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle „superior“, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) Euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9;

precisando che euro 0,20 a pernottamento (= 33,33 per cento dell'aumento a pernottamento) sono destinati a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione turistica.

Visto

l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter;

l'art. 8, comma 3 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno è deliberato entro il 30 settembre e si applica a decorrere dal 1° gennaio dell'anno successivo.

il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno nel te-

in geltender Fassung;

in das Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins Lana und Umgebung vom 21.05.2026 (Prot. Nr. 0005498 vom 21.05.2026), die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2027 wie folgt zu bestätigen:

- a) Euro 0,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 0,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- c) Euro 0,60 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes,

wobei 0,20 Euro pro Übernachtung (= 33,33 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung) zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F..

Zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

Nach Einsicht:

in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung,

sto vigente;

l'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè l'Associazione turistica Lana e dintorni del 21/05/2026 (prot. n. 0005498 del 21/05/2026), di confermare l'imposta comunale di soggiorno con effetto dal 01/01/2027 come l'anno precedente e quindi di aumentarla come segue:

- a) euro 0,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;
- b) euro 0,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle „superior“, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 0,60 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale,

precisando che euro 0,20 a pernottamento (= 33,33 per cento dell'aumento a pernottamento) sono destinati a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione turistica;

le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v..

Preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

Visti:

la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ e seguenti modifiche;

in die Satzung dieser Gemeinde;

in die Pflichtgutachten gemäß Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

gJRCLs8OCUXOAJOGeflaZ15rqAVbdHV8G-K38j6c4+M=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

wS4b28z/ZBileRSO28UwYd3U1W-tEKfp0rSTK1aDfBJU=

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 13 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 0 Enthaltung der 13 anwesenden Räte durch Handerheben:

1. Gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F., und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des selben Dekretes die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2027 bis zum 31.12.2027 wie folgt pro Person und Übernachtung zu bestätigen bzw. genehmigen:
 - a) 3,10 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b) 2,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“ für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Ster-

lo Statuto di questo Comune;

i pareri obbligatori ai sensi dell'articolo 185 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

gJRCLs8OCUXOAJOGeflaZ15rqAVbdHV8G-K38j6c4+M=

b) alla regolarità contabile

wS4b28z/ZBileRSO28UwYd3U1WtEKfp0r-STK1aDfBJU=

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a:

con 13 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione dei 13 consiglieri presenti espressi , per alzata di mano

- 1) Di confermare ossia approvare ai sensi dell'articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell'intesa raggiunta con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. La conferma dell'imposta comunale di soggiorno per persona e per pernottamento avrà effetto a far data dal 1° gennaio 2027 fino al 31° dicembre 2027 quanto segue:
 - a) Euro 3,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
 - b) euro 2,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

nen;

- c) 2,10 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

wobei 0,20 Euro pro Übernachtung (= 33,33 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung) zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt sind und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen werden;

2. zu erklären, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt;
3. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

- c) euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9;

precisando che euro 0,20 a pernottamento (= 33,33 per cento dell'aumento a pernottamento) sono destinati a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi vengono trattenuti dal Comune e non riversati all'organizzazione turistica;

- 2) di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
- 3) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

Astrid Kuprian, MBA

Letto, confermato e sottoscritto.

der Vize Gemeindesekretär – Il vice segretario comunale

Dr. René Oberhofer

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto. .